

EN

Notebook stand with cooler, INH-1100.
Instruction manual

DE

Notebookständer mit Kühlung, INH-1100.
Gebrauchsanleitung

ES

Soporte para notebook con refrigerador,
INH-1100.
Manual del usuario

FR

Support pour ordinateur portable avec
refroidisseur, INH-1100.
Mode d'emploi

HU

Notebook tartó hűtővel, INH-1100.
Használati útmutató

IT

Supporto per notebook con ventola di
raffreddamento, INH-1100.
Manuale utente

NL

Notebookstandaard met koelventilator,
INH-1100.
Gebruiksaanwijzing

PL

Podstawka pod notebooka z chłodzeniem,
INH-1100.
Instrukcja obsługi

Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Germany
www.imtron.eu
www.isy-online.eu
contact@imtron.eu



IM_INH-1100_250228_V04



Notebook stand with cooler

INH-1100
Notebookständer mit Kühlung

ISY

simply connected



EN

User Manual

DE

Bedienungsanleitung

ES

Manual de instrucciones

FR

Mode d'emploi

HU

Kezelési leírás

IT

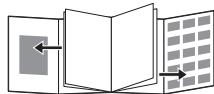
Manuale dell'utente

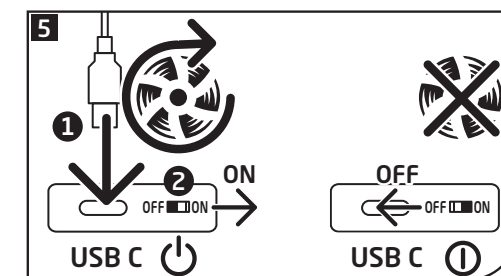
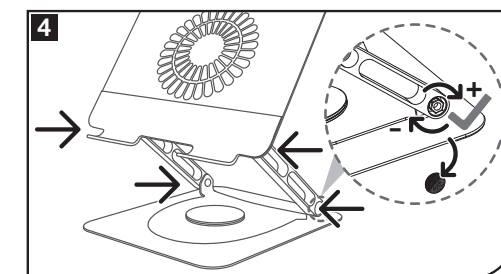
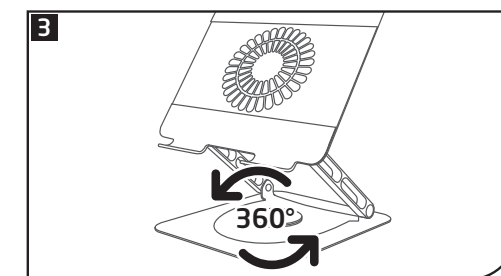
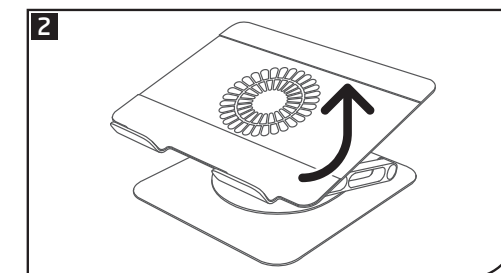
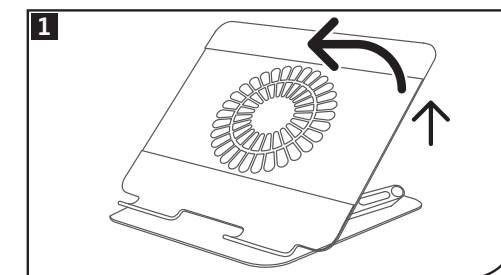
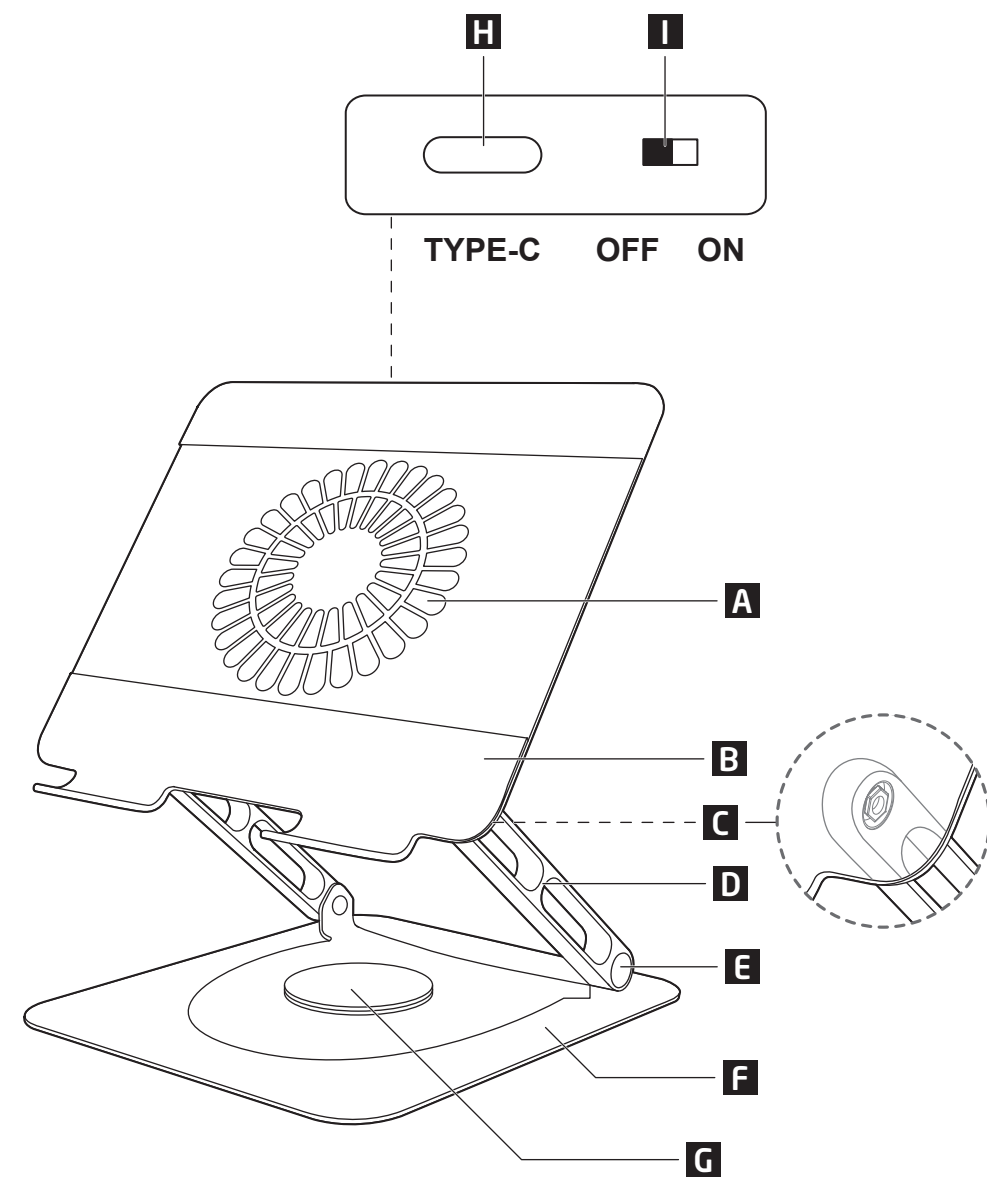
NL

Gebruiksaanwijzing

PL

Instrukcja obsługi





Instruction manual

Congratulations on purchasing this product. The operation of this product is simple and straightforward and by reading this operating manual, users will receive the optimum benefits of all its features.

1. Safety Instructions

Important safety instructions. Read carefully and keep for future reference.

- Read this user guide carefully before first use. It contains important safety information as well as instructions for the use and care of the device. Save the guide for later reference and include it with the device when transferring it to a third party.
- To avoid dangerous situations, do not use device for any purpose other than those described in the instructions. Improper use is dangerous and voids the warranty.
- For household use only. Do not use outdoors.
- **LEDs are not replaceable.**
- Unplug the USB connector if you are not using the product for an extended period.
- The product is not a toy and should not be accessible to children.
- Class III product - designed to be supplied from a SELV (Separated or Safety Extra-Low Voltage) power source.
- This product is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and / or lack of knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions on how to use the product.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- The use of accessories and parts not specifically recommended by the manufacturer may cause injuries or damages and will result in forfeiture of the warranty.
- Do not touch, press or rub the surface of the product with sharp or hard objects.
- **Danger!** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the device to rain or humidity.
- If the product shows damages, do not use it any longer and have it repaired by a qualified technician, or contact our customer service department. Do not disassemble the product, and do not try to repair it yourself.
- **Important!** Check to ensure that the product is in a serviceable condition before use. The product shall not be used if it shows any signs of damage or if it's suspected to be defect.

2. Intended use

This product is intended as a height-adjustable stand with cooling fan for notebooks or laptops.

This product is intended only for private household use and not intended for commercial use. Do not use the product if damage is seen. Imtron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper usage of the product, or usage of product which does not meet the manufacturer's specified purpose.

3. Components

- A. Cooling fan
- B. Notebook support
- C. Upper joints
- D. Links
- E. Lower joints
- F. Stand plate
- G. Swivel joint
- H. USB-C socket
- I. On / off switch **OFF ON**

USB-C cable (not shown)

Tools for joint adjustment (not shown)

4. Before first time use

Read this user guide carefully to avoid damages or injuries due to improper use. Pay special attention to the safety instructions. Keep the instructions for future reference and include them when transferring the device to third persons. Carefully remove all packaging materials and check the device for completeness and integrity. Do not use a damaged product.

5. Operation

Assembly and connection

For product assembly, height and angle adjustments please follow the steps 1 - 4.

- ① Press the stand plate down with one hand, first open the notebook support and ② then unfold the entire stand.
- ③ The notebook support can be rotated steplessly and without end stop.
- ④ The flexibility of the joints can be adjusted using the screws. To do this, remove the cover caps first.

Connection

Connect the product to a suitable USB power supply that meets the requirements of the relevant standards of the IEC/EN 62368-1.

Note:

The power supply is not included. Use a power supply with a 5 V $\pm$ max. 1 A.

6. Cleaning and care

- Clean the product with a soft, damp cloth and a mild cleaning agent. Finish by wiping it with a dry cloth. Do not use alcohol, acetone, enzene, scouring cleansers etc. to clean the product. Do not use hard brushes or metal objects.
- Never immerse electric parts of the product in water or other liquids while cleaning or using it. Never place the product under running water.

7. Technical data

Operating voltage	: 5 V $\pm$	0.38 A
Power (cooler)	: 1.9 W	
IP rating	: IP20	
Protection class	: III	

Compatible with universal 10"-17.3" notebooks and tablets

Gebrauchsanleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf dieses Produktes. Die Bedienung dieses Produktes ist einfach und wenn Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durchlesen, können Sie den maximalen Nutzen aus allen Funktionen erzielen.

1. Sicherheitshinweise

Wichtige Sicherheitshinweise. Bitte aufmerksam durchlesen und für späteren Gebrauch aufbewahren.

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch. Sie enthält wichtige Informationen für Ihre Sicherheit sowie zum Gebrauch und zur Pflege des Gerätes. Heben Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie mit dem Gerät weiter.
- Um gefährliche Situationen zu vermeiden, das Gerät nicht für andere als die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke verwenden. Unsachgemäße Verwendung ist gefährlich und führt zum Verlust der Garantie.
- Nur für den Hausgebrauch. Nicht im Freien verwenden.
- **LEDs sind nicht austauschbar.**
- Ziehen Sie den USB-Stecker, falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht benutzen.
- Das Produkt ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände!
- Dies ist ein Klasse III-Produkt, das für den Betrieb mit einer SELV (getrennten oder sicherheitsgeringspannung) Stromquelle ausgelegt ist.
- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Ausschließlich vom Hersteller empfohlenes oder im Lieferumfang befindliches Zubehör verwenden.
- Die Oberfläche des Produktes nicht mit scharfen oder harten Gegenständen berühren, andrücken oder reiben.
- **Achtung!** Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlages zu reduzieren, das Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Falls am Gerät Schaden auftreten, benutzen Sie das Gerät nicht mehr und lassen Sie es durch einen Fachmann instand setzen oder wenden Sie sich an unsere Kundenbetreuung. Zerlegen Sie das Gerät nicht und unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche.
- **Wichtig!** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass sich das Produkt in einem einwandfreien funktionsfähigen Zustand befindet. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn der Verdacht besteht, dass es defekt ist.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt als höhenverstellbarer Stand mit Gebläsekühlung für Notebooks bzw. Laptops vorgesehen.

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Beschädigung sichtbar ist. Die Imtron GmbH akzeptiert keinerlei Haftung für jegliche Verletzungen oder Schäden, die durch unvorsichtige, nicht angemessene oder unsachgemäße Verwendung des Produkts oder Verwendung des Produkts für nicht vom Hersteller empfohlene Zwecke verursacht werden.

3. Teile

- A. Kühlgebläse
- B. Notebookablage
- C. Obere Gelenke
- D. Glieder
- E. Untere Gelenke
- F. Standfußplatte
- G. Drehgelenk
- H. USB-C-Buchse
- I. Ein-/ Aus-Schalter **OFF ON**

USB-C Kabel (nicht abgebildet)

Werkzeug für Gelenkeinstellung (nicht abgebildet)

4. Vor dem ersten Gebrauch

Diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durchlesen, um Beschädigungen oder Verletzungen in Folge unsachgemäßer Verwendung zu vermeiden. Besonders die Sicherheitshinweise beachten. Zum späteren Nachschlagen aufbewahren und an zukünftige Benutzer weitergeben. Sämtliches Verpackungsmaterial vorsichtig entfernen und das Gerät auf Vollständigkeit und Unversehrtheit prüfen. Ein beschädigtes Produkt nicht verwenden.

5. Betrieb

Aufbau und Anschluss

Für die Montage des Produkts und die Einstellung der Höhe und Winkel befolgen Sie bitte die Schritte 1 - 4.

- 1 Drücken Sie mit einer Hand die Standfußplatte nach unten, klappen Sie erst die Notebookablage und 2 dann den ganzen Ständer auf.
- 3 Die Notebookablage lässt sich stufenlos und ohne Anschlag verdrehen.
- 4 Die Beweglichkeit der Gelenke lässt sich mit den Schrauben einstellen. Nehmen Sie dazu vorher die Abdeckkappen ab.

Anschluss

Das Produkt an einem geeigneten USB-Netzteil, welches die Anforderungen der entsprechenden Normen der IEC/EN 62368-1 erfüllt, anschließen.

Hinweis

Das Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie ein Netzteil mit 5 V $\Rightarrow$ max. 1A USB-Ausgang.

6. Reinigung und Pflege

- Das Produkt mit einem weichen, feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel reinigen. Anschließend trocken nachreiben. Zum Reinigen des Produktes keinen Alkohol, Aceton, Benzol, scheuernde Reinigungsmittel usw. verwenden. Keine harten Bürsten oder Metallgegenstände verwenden.
- Tauchen Sie elektrische Teile des Geräts während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät nie unter fließendes Wasser.

7. Technische Daten

Eingangsspannung : 5 V $\Rightarrow$ 0,38 A
 Gesamtleistung (Lüfter) : 1,9 W
 Schutzart : IP20
 Schutzklasse : III

Kompatibel mit universellen 10"-17,3"-Notebooks und -Tablets.

Manual del usuario

Le agradecemos la compra de este producto. El funcionamiento de este producto es sencillo y sin complicaciones y, leyendo este manual de uso, los usuarios podrán beneficiarse de forma óptima de todas sus características.

1. Instrucciones de seguridad

Instrucciones de seguridad importantes – leer atentamente y guardar para eventuales consultas futuras.

- Lea atentamente esta guía del usuario antes del primer uso. Contiene información de seguridad importante, así como instrucciones para el uso y cuidado del dispositivo. Guarde la guía para eventuales consultas futuras y entréguela con el dispositivo si lo transfiere a un tercero.
- Para evitar situaciones peligrosas, no utilice el dispositivo para fines diferentes a los descritos en estas instrucciones. El uso inadecuado es peligroso y anula la garantía.
- Sólo para uso en interiores.
- **Los LED no son reemplazables.**
- Desenchufe el conector USB si no va a utilizar el producto durante un largo periodo de tiempo.
- El producto no es un juguete y no debe estar al alcance de los niños.
- Producto de clase III, diseñado para recibir suministro eléctrico de una fuente de alimentación SELV (tensión extra baja de seguridad o separada).
- Este producto no está pensado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades mentales, físicas y sensoriales reducidas o falta de experiencia y/o la falta de conocimiento a menos que sean supervisados por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones acerca de cómo utilizar el producto.
- Niños deben ser supervisados para garantizar que no juegan con el producto.
- No use accesorios ni complementos distintos a los recomendados por el fabricante o vendidos junto con este producto. Instálelo siguiendo el manual del usuario.
- No toque, presione ni frote la superficie del producto con objetos afilados o puntiagudos.
- **¡Peligro!** Para reducir el riesgo de electrocución, no exponga el producto a la lluvia ni la humedad.
- Si el producto presenta daños, no lo use más y haga que lo repare un técnico cualificado, o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente. No desmonte el producto y no trate de repararlo usted mismo.
- **¡Importante!** Compruebe para asegurarse de que el producto está en buenas condiciones antes de usarlo. El producto no se debe utilizar si muestra algún signo de daño o si se sospecha que está defectuoso.

2. Finalidad de uso

Este producto está concebido como soporte regulable en altura con ventilador de refrigeración para ordenadores portátiles. Este producto está diseñado solo para uso doméstico y no está pensado para uso comercial. Cualquier otro uso puede provocar daños en el producto o lesiones personales. Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños producidos al producto, a la propiedad o por lesiones personales debidas al uso inadecuado del producto o por su utilización para una finalidad distinta a la especificada por el fabricante.

3. Components

- A. Ventilador de refrigeración
- B. Soporte para portátil
- C. Juntas superiores
- D. Uniones
- E. Articulaciones inferiores
- F. Plato de soporte
- G. Articulación giratoria
- H. Toma USB tipo C
- I. Interruptor de encendido/apagado **ENCENDIDO APAGADO**

Cable USB tipo C (no mostrado)

Herramientas para regular las articulaciones (no se muestran)

4. Antes del primer uso

Lea atentamente esta guía de usuario para evitar daños o lesiones debido a un uso inadecuado. Preste especial atención a las instrucciones de seguridad. Guarde las instrucciones para eventuales consultas futuras e inclúyalas en el caso de transferir el dispositivo a terceros. Retire cuidadosamente todos los materiales de embalaje y compruebe que el dispositivo esté completo e íntegro. No utilice un dispositivo dañado.

5. Funcionamiento

Montaje y conexión

Para el montaje del producto, la regulación de la altura y el ángulo, siga los pasos 1-4.

- 1 Presione el plato de soporte hacia abajo con una mano, abra primero el soporte para ordenador portátil y a continuación, 2 despliegue todo el soporte.
- 3 El soporte para ordenador portátil puede girarse de forma continua y sin tope final.
- 4 La flexibilidad de las articulaciones puede regularse utilizando los tornillos. Para ello, retire primero las tapas.

Conexión

Conecte el producto a una fuente de alimentación USB adecuada que cumpla los requisitos de las normas vigentes de la IEC/EN 62368-1.

Nota:

La fuente de alimentación no está incluida. Utilice una fuente de alimentación de 5 V $\overline{\text{DC}}$ máx. 1 A.

6. Limpieza y cuidados

- Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Limpie el producto con un paño suave y húmedo y un producto de limpieza suave. Termine frotando con un paño seco. No utilice alcohol, acetona, benceno, limpiadores para fregar, etc. para limpiar el producto. No utilice cepillos duros u objetos metálicos.
- Nunca sumerja las piezas eléctricas del producto en agua u otros líquidos durante la limpieza o cuando lo esté utilizando. Nunca coloque el producto en agua corriente.

7. Datos técnicos

Tensión de funcionamiento : 5 V $\overline{\text{DC}}$ 0,38 A

Alimentación (enfriador) : 1,9 W

Clasificación IP : IP20

Clase de protección : III

Compatible con portátiles y tabletas universales de 10"-17,3"

Mode d'emploi

Vous venez d'acheter ce produit et nous vous en remercions. Lisez ce manuel d'utilisation pour tirer un profit optimal de toutes les fonctions du produit.

1. Consignes de sécurité

Consignes de sécurité importantes - veuillez les lire attentivement et les conserver pour une utilisation future.

- Lisez soigneusement le mode d'emploi avant première utilisation. Il contient des informations de sécurité importantes ainsi que des consignes relatives à l'utilisation et à l'entretien de l'appareil. Conservez le manuel pour une utilisation future et transmettez-le si vous cédez l'appareil à un tiers.
- Afin d'éviter toute situation dangereuse, n'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui décrit dans le manuel. Une utilisation incorrecte peut présenter un danger et annuler toute garantie.
- Utiliser en intérieur uniquement.
- **Les LEDs ne sont pas remplaçables.**
- Débranchez le connecteur USB si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée.
- Ce produit n'est pas un jouet et devrait être conservé hors de la portée des enfants.
- Produit de classe III - conçu pour être alimenté par une source d'énergie TBTS (très basse tension séparée ou de sécurité).
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) présentant une déficience physique, sensorielle ou mentale ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont été initiées à l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant ou non vendus avec ce produit. Installer selon cette notice.
- Ne pas toucher, appuyer ou gratter la surface du produit avec des objets coupants ou durs.
- **Danger !** Pour réduire le risque d'incendie et de choc électrique, ne pas exposer ce produit à la pluie ou à l'humidité.
- Si le produit présente des signes de détérioration, ne l'utilisez plus et faites-le réparer par un technicien qualifié, ou prenez contact avec notre service client. Ne démontez pas le produit et n'essayez pas de le réparer vous-même.
- **Important !** Vérifiez que le produit est en parfait état de marche avant de l'utiliser. Le produit ne doit pas être utilisé s'il présente des signes d'endommagement ou s'il est suspecté d'être défectueux.

2. Utilisation recommandée

Ce produit est conçu comme un support réglable en hauteur avec ventilateur de refroidissement pour tablettes ou ordinateurs portables. Cet appareil n'est destiné qu'à l'utilisation domestique et non pas à l'utilisation commerciale. Toute autre utilisation peut endommager l'appareil ou entraîner des blessures. Imtron GmbH n'assume aucune responsabilité quant à des dommages au produit, à des dommages matériels ou à des blessures corporelles dus à une négligence ou un usage inapproprié du produit, ou à un usage du produit non indiqué par le fabricant.

3. Composants

- A. Ventilateur de refroidissement
- B. Prise en charge des tablettes
- C. Articulations supérieures
- D. Bras
- E. Articulations inférieures
- F. Plaque de support
- G. Joint pivotant
- H. Prise USB-C
- I. Interrupteur **marche/arrêt** (OFF ON)

Câble USB-C (non illustré)

Outils de réglage des articulations (non représentés)

4. Avant de l'utiliser pour la première fois

Lisez attentivement ce mode d'emploi afin d'éviter tout dommage ou blessure liés à une mauvaise utilisation. Respectez surtout les consignes de sécurité. Conservez ces instructions pour référence future et remettez-les à des tiers lorsque vous leur prêtez cet appareil. Retirez avec précaution tous les matériaux d'emballage et vérifiez qu'il ne manque aucune pièce. N'utilisez pas un appareil endommagé.

5. Fonctionnement

Assemblage et connexion

Pour l'assemblage du produit, les réglages en hauteur et en angle, veuillez suivre les étapes 1 à 4.

- ➊ Appuyez sur la plaque du support d'une main, ouvrez d'abord le support du bloc-notes, puis ➋ déployez l'ensemble du support.
- ➌ Le support de tablette peut être tourné progressivement et sans butée.
- ➍ La flexibilité des joints peut être ajustée à l'aide des vis. Pour ce faire, retirez d'abord les capuchons.

Connexion

Connectez le produit à une alimentation USB appropriée qui répond aux exigences des normes pertinentes de la CEI/EN 62368-1.

Remarque :

Alimentation électrique non incluse. Utilisez une alimentation électrique de 5 V $\overline{\text{---}}$ max. 1 A.

6. Nettoyage et entretien

- Débranchez le produit de l'alimentation secteur avant de le nettoyer. Nettoyez le produit avec un chiffon doux et humide et un nettoyant doux. Terminez en l'essuyant avec un chiffon sec. N'utilisez pas d'alcool, d'acétone, de benzène, de nettoyants abrasifs, etc. pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de brosses dures ou d'objets métalliques.
- Ne jamais immerger les parties électriques de l'appareil dans l'eau ou autres liquides durant le nettoyage ou l'utilisation. Ne jamais mettre l'appareil sous le robinet.

7. Données techniques

Tension de fonctionnement : 5 V $\overline{\text{---}}$ 0,38 A
Puissance (refroidisseur) : 1,9 W
Indice IP : IP20
Classe de protection : III

Compatible avec les ordinateurs portables et tablettes universels de 10" à 17,3".

Használati útmutató

Köszönjük, hogy ezen termék megvásárlása mellett döntött. A termék kezelése egyszerű és egyértelmű és az üzemeltetési útmutató elolvasásával a felhasználók valamennyi jellemző előnyeit optimálisan élvezhetik.

1. Biztonsági utasítások

Fontos biztonsági előírások – kérjük figyelmesen olvassa el és őrizze meg későbbi felhasználásra.

- Az első használat előtt körültekintően olvassa el ezt az útmutatót. A biztonsági információk, valamint előírások fontos információkat tartalmaznak az Ön biztonsága, valamint a készülék használata és ápolása vonatkozásában. Őrizze meg az útmutatót és adja oda a készülékkel együtt, ha harmadik személynek továbbadja.
- A veszélyes helyzetek megelőzése érdekében ne használja a készüléket más célra, mint a jelen utasításban leírtak. A helytelen használat veszélyes és a garancia elvesztésével jár.
- Csak otthoni használatra. Szabadban nem szabad használni.
- Az LED-ek nem cserélhetők**
- Húzza ki az USB-csatlakozót, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.
- A termék nem játékszer, gyermekek számára nem szabad hozzáférhetővé tenni.
- III. védelmi osztályú termék – SELV (elszigetelt extra alacsony feszültségű) áramforrásról történő táplálásra tervezték.
- Ezt a terméket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyerekeket is), akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi kapacitásuk vagy tapasztalatlanáguk és/vagy tudásbeli hiányosságuk miatt, felügyelet nélkül nem képesek a termék biztonságos használatára, vagy előzetesen nem kaptak a biztonságos használatról kielégítő oktatást.
- A gyermeke ügyeljen, hogy biztosan ne játszanak a készülékkel.
- Ne használjon olyan kiegészítőket vagy kellékeket, amelyeket a gyártó nem javasolt, vagy amelyek nem a készülékkel érkeztek. A kiegészítőket a jelen használati útmutatóban leírt módon helyezze üzembe.
- A készülék felületét ne érintse, nyomja vagy húzza éles vagy kemény tárggyal.
- Veszély!** A tűz és elektromos áramütés veszélyének elkerülése érdekében a készüléket ne tegye ki esőnek vagy páranak.
- Amennyiben a termék károsodott, ne használja többé és javíttassa meg azt szakemberrel vagy forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz. Ne szerelje szét a terméket és ne próbálja meg saját maga megjavítani.
- Fontos!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék üzemképes állapotban van-e. A terméket nem szabad használni, ha sérülésre utaló jelek vannak rajta, vagy ha gyaníthatóan meghibásodott.

2. Rendeltetészerű használat

Ez a termék hűtőventilátorral ellátott, állítható magasságú állványként szolgál notebookokhoz vagy laptopokhoz.

A termék csak háztartási célú használatra szolgál, nem kereskedelmi célú használatra lett tervezve. Minden más használat a termék károsodását okozhatja vagy sérülésekhez vezethet.

Az Imtron GmbH nem vállal felelősséget a termék nem körültekintő, illetve helytelen használatából, valamint a gyártó által meghatározott rendeltetéstől eltérő használatból eredő, a készülékben vagy az Ön értekeiben bekövetkezett károkért, vagy személyi sérülésekért.

3. A készülék részei

- A. Hűtőventilátor
- B. Notebook-tartó
- C. Felső csuklópontok
- D. Kapcsolóelemek
- E. Alsó csuklópontok
- F. Állványlap
- G. Forgócsukló
- H. USB-C aljzat
- I. Be- / kikapcsoló gomb **OFF ON**

USB-C kábel (nem látható)

Eszközök a csuklópontok beállításához (nem látható)

4. Az első használat előtt

Körültekintően olvassa el a használati útmutatót a helytelen használat miatt bekövetkező károsodások megelőzése érdekében. Vegye figyelembe a biztonsági utasításokat. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi esetekre, és adja át ezt is, ha a készüléket átadja másnak. Távolítsa el a csomagolóanyagot és ellenőrizze e készüléket, hogy minden megvan-e és ép-e. Ne használja a készüléket, ha sérült.

5. Használat

Összeszerelés és csatlakoztatás

A termék összeszereléséhez, valamint a magasság- és szögbeállításokhoz kövesse az 1–4 lépéseket.

1. Tartsa lenyomva az állványlapot az egyik kezével, először nyissa ki a notebook-tartót, majd 2. hajtja ki az állványt teljesen.
3. A notebook-tartó fokozatmentesen és ütközés nélkül forgatható.
4. A csuklópontok rugalmassága a csavarok segítségével állítható. Ehhez először távolítsa el a takarósapkákat.

Csatlakoztatás

Csatlakoztassa a terméket egy megfelelő USB áramforráshoz, amely megfelel a releváns IEC/EN 62368-1 szabványoknak.

Megjegyzés:

A tápegység nem tartozék. Használjon 5 V --- 0,3 A áramellátású tápegységet.

6. Tisztítás és ápolás

- A tisztítás előtt válassza le a terméket a hálózatról. A termék tisztítását egy puha, nedves ruhával és kímélő tisztítószerrel végezze. Ezután törölje szárazra. A termék tisztításához ne használjon alkoholt, acetont, benzolt, súroló tisztítószeret, stb. Ne használjon kemény kefét vagy fémtárgyakat.
- Soha ne merítse a termék elektronikus alkatrészeit vízbe vagy más folyadékba használat vagy tisztítás közben. Soha ne tegye a készüléket folyóvíz alá.

7. Műszaki adatok

Üzemi feszültség	: 5 V --- 0,3 A
Teljesítmény (hűtő)	: 1,9 W
IP-védelmi osztály	: IP20
Védelmi osztály	: III

Kompatibilis univerzális 10"-17,3" méretű notebookokkal és tablettákkal.

Manuale utente

Congratulations per l'acquisto di questo prodotto. Il funzionamento di questo prodotto è semplice e immediato e leggendo questo manuale dell'utente, gli utenti avranno benefici ottimi per tutte le sue funzioni.

1. Istruzioni di sicurezza

Importanti istruzioni di sicurezza – leggere con cura e salvare per uso futuro.

- Leggere con cura questa guida d'uso. Contiene importanti informazioni e istruzioni di sicurezza per l'uso e la cura del dispositivo. Salvare la guida per riferimento futuro e consegnarla col dispositivo se consegnato a terzi.
- Per evitare situazioni pericolose, non usare il dispositivo per nessuno scopo diverso da quello descritto nelle istruzioni. L'uso improprio è pericoloso e determinerà la non validità della garanzia.
- Solo uso interno.
- **I LED non sono sostituibili.**
- Staccare il connettore USB se non si utilizza il prodotto per un periodo prolungato.
- Il prodotto non è un giocattolo e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini.
- Prodotto di classe III – progettato per essere alimentato da una sorgente SELV (a bassissima tensione di sicurezza o separata).
- Questo dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (comprese bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non sono controllate durante l'utilizzo del dispositivo da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere controllati per assicurare un corretto controllo del dispositivo.
- Utilizzare solo gli accessori forniti in dotazione con l'apparecchio e accessori originali. Per l'installazione, seguire il manuale d'uso.
- Non toccare, spingere o strofinare la superficie del prodotto con oggetti duri o taglienti.
- **Pericoloso!** Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità.
- Se il prodotto presenta guasti, non usarlo più e farlo riparare da un tecnico qualificato o contattare il nostro reparto assistenza. Non smontare il prodotto, e non provare a ripararlo da soli.
- **Importante!** Prima dell'impiego verificare che il prodotto sia utilizzabile. Il prodotto non verrà usato se mostra tracce di danni o se lo si sospetta essere difettoso.

2. Uso previsto

Questo prodotto è destinato a essere usato come supporto regolabile in altezza con ventola di raffreddamento per PC portatili o da tavolo. Questo prodotto è progettato esclusivamente per l'uso domestico e non è destinato all'uso commerciale. Ogni altro uso può causare danni al prodotto o lesioni.

Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di danni al prodotto, alle cose o in caso di lesioni personali dovuti a usi inappropriati o impropri, o per usi del prodotto che non rispondono alle finalità indicate dal costruttore.

3. Componenti

- A. Ventola di raffreddamento
- B. Supporto per PC portatile
- C. Snodi superiori
- D. Bracci
- E. Snodi inferiori
- F. Piastra di supporto
- G. Snodo girevole
- H. Presa USB-C
- I. Interruttore di alimentazione **OFF/ON**

Cavo USB-C (non illustrato)

Attrezzi per la regolazione degli snodi (non illustrati)

4. Prima messa in funzione

Leggere con cura questa guida dell'utente per evitare guasti o lesioni a causa di uso improprio. Prestare particolare attenzione alle istruzioni di sicurezza. Tenere le istruzioni per riferimento futuro e on segnalarle se il dispositivo è consegnato a terzi. Rimuovere con cura tutto il materiale di imballaggio e controllare che il dispositivo sia completo e integro. Non usare un dispositivo danneggiato.

5. Funzionamento

Montaggio e collegamento

Per l'assemblaggio del prodotto e la regolazione di altezza e angolazione, seguire i passaggi da 1 a 4.

- ① Premere la piastra di supporto verso il basso con una mano, aprire dapprima il supporto per PC portatile, ② quindi aprire l'intero supporto.
- ③ Il supporto per PC portatile può essere ruotato in continuo e senza finecorsa.
- ④ La flessibilità degli snodi può essere regolata mediante le viti: a tale scopo, rimuovere dapprima i cappucci di copertura.

Collegamento

Collegare il prodotto a un idoneo alimentatore USB conforme ai requisiti della norma pertinente IEC/EN 62368-1.

Nota:

L'alimentatore non è incluso. Utilizzare un alimentatore da 5 V $\equiv$ max. 1 A.

6. Pulizia e cura

- Scollegare il prodotto dall'alimentazione prima di pulirlo. Pulire il prodotto con un panno morbido, umido e con del detersivo delicato. Finire pulendo con un panno asciutto. Non usare alcool, acetone, benzene, detersivi aggressivi ecc. per pulire il prodotto. Non usare spazzole dure o oggetti metallici.
- Non immergere le parti elettriche del prodotto in acqua o altro liquido durante l'uso o la pulizia. Non mettere il prodotto sotto l'acqua corrente.

7. Dati tecnici

Tensione di esercizi : 5 V $\equiv$ 0,38 A
 Potenza (raffreddatore): 1,9 W
 Classe IP : IP20
 Grado di protezione : III

Compatibile con PC portatili e tablet universali da 10" a 17,3"

Gebruiksaanwijzing

Wij feliciteren u met de aanschaf van dit product. De werking van dit product is eenvoudig en rechttoe rechtaan en door het lezen van deze gebruiksaanwijzing zullen de gebruikers de optimale voordelen van al zijn kenmerken ondervinden.

1. Veiligheidsrichtlijnen

Belangrijke veiligheidsinstructies – lees deze alstublieft zorgvuldig door en bewaar ze voor later gebruik.

- Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig voor gebruik. Het omvat belangrijke veiligheidsinformatie alsook instructies voor het gebruik en onderhoud van het apparaat. Bewaar de handleiding voor later gebruik en voeg het bij het apparaat wanneer deze gebruikt wordt door iemand anders.
- Om gevaarlijke situaties te voorkomen, gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden als die omschreven staan in de instructies. Verkeerd gebruik is gevaarlijk en laat de garantie vervallen.
- Allen voor gebruik binnenshuis.
- **LED's zijn niet vervangbaar.**
- Koppel de USB-connector los als u het product voor een langere periode niet gebruikt.
- Het product is geen speelgoed en mag niet toegankelijk zijn voor kinderen.
- Klasse III product - ontworpen om te worden gevoed door een SELV (Gescheiden of veilige extra lage spanning) stroombron.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of personen die geen ervaring en / of kennis hebben m.b.t. het apparaat, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of instructies m.b.t. het gebruik van het apparaat hebben ontvangen.
- Kinderen dienen onder toezicht te worden gehouden, om te voorkomen dat zij met het apparaat gaan spelen.
- Gebruik geen andere hulpstukken of accessoires dan die zijn aangeraden door de fabrikant of zijn bijgeleverd met dit product. Installeer het apparaat in overeenkomst met de gebruikshandleiding.
- Het apparaat niet aanraken met scherpe of harde voorwerpen, of er met dergelijke voorwerpen overheen wrijven of tegenaan duwen.
- **Gevaar!** Om het risico op brand of elektrische schok te reduceren, dient het product niet aan regen of vocht te worden blootgesteld.
- Als het product schade toont, gebruik het dan niet langer en laat het repareren door een gekwalificeerd technicus, of neem contact op met onze klantenservice afdeling. Demonteer het product niet, en probeer niet om het zelf te repareren
- **Belangrijk!** Controleer voor gebruik of het product in een bruikbare staat verkeert. Het product mag niet worden gebruikt als het tekenen van schade vertoont of als het vermoeden bestaat dat het defect is.

2. Voorgenomen gebruik

Dit product is bedoeld als een in hoogte verstelbare standaard met koelventilator voor notebooks of laptops.

Dit apparaat is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en is niet bedoeld voor commercieel gebruik. Leder ander gebruik kan resulteren in schade aan het product of verwondingen.

Imtron GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, schade aan eigendommen of lichamelijk letsel als gevolg van onzorgvuldig of oneigenlijk gebruik van het product, of gebruik van het product die niet voldoet aan het doel opgegeven door de fabrikant.

3. Onderdelen

- A. Koelventilator
- B. Notebook-steun
- C. Bovenste verbindingstukken
- D. Verbindingen
- E. Onderste verbindingstukken
- F. Standplaat
- G. Draaischarnier
- H. USB-C-aansluiting
- I. Aan/uit-schakelaar **UIT AAN**

USB-C-kabel (niet afgebeeld)

Gereedschap voor het afstellen van de verbindingstukken (niet afgebeeld)

4. Voor het eerste gebruik

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig om schade of verwondingen door foutief gebruik te vermijden. Besteed vooral aandacht aan de veiligheidsinstructies. Bewaar de instructies voor later gebruik en geef ze me wanneer u het apparaat aan derden uitleent. Verwijder zorgvuldig alle verpakkingsmaterialen en controleer het apparaat op volledigheid en integriteit. Gebruik geen beschadigd apparaat.

5. Bediening

Montage en aansluiting

Volg de stappen 1 - 4 voor productmontage, hoogte- en hoekaanpassingen.

- 1 Druk de basisplaat met één hand naar beneden, open eerst de notebook-steun en 2 klap vervolgens de hele standaard uit.
- 3 De notebook-steun kan traploos en zonder eindaanslag worden gedraaid.
- 4 De flexibiliteit van de verbindingstukken kan worden aangepast met behulp van de schroeven. Verwijder hiervoor eerst de afdekkappen

Aansluiting

Sluit het product aan op een geschikte USB-voeding die voldoet aan de vereisten van de relevante normen van de IEC/EN 62368-1.

Nota:

De voeding is niet inbegrepen. Gebruik een voeding met een USB-uitgang van 5 V $\pm$ max. 1 A.

6. Reiniging en zorg

- Ontkoppel het product van het stopcontact voordat u het reinigt. Reinig het product met een zachte, vochtige doek en een mild reinigingsmiddel. Veeg het daarna af met een droge doek. Gebruik geen alcohol, aceton, benzeen, schuur reinigingsmiddelen etc. om het product te reinigen. Gebruik geen harde borstels of metalen voorwerpen.
- Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen tijdens het gebruik of als u dit aan het reinigen bent. Plaats het apparaat nooit onder stromend water.

7. Technische gegevens

Werkende spanning	: 5 V $\pm$ 0,38 A
Vermogen (koeler)	: 1,9 W
IP-classificatie	: IP20
Beschermingsklasse	: III

Compatibel met universele 10"-17,3" notebooks en tablets

Instrukcja obsługi

Gratulujemy zakupu naszego produktu. Obsługa produktu jest prosta i zrozumiała a dzięki przeczytaniu tej instrukcji obsługi użytkownicy będą mogli skorzystać ze wszystkich korzyści wynikających z jego właściwości.

1. Instrukcje Bezpieczeństwa

Gratulujemy zakupu tego produktu. Prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do późniejszego wyglądu.

- Przed użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, a także instrukcją użytkowania i konserwacji urządzenia. Instrukcję należy zachować na wypadek wątpliwości w przyszłości, lub przekazania urządzenia osobie trzeciej.
- Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji nie należy używać urządzenia w celu innym niż podano w instrukcji. Nieprawidłowe użycie jest niebezpieczne i powoduje utratę gwarancji.
- Tylko do użytku w pomieszczeniach.
- **Nie można wymieniać świateł LED.**
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy odłączyć złącze USB.
- Produkt nie jest zabawką i nie powinien być dostępny dla dzieci.
- Produkt klasy III - przeznaczony do zasilania ze źródła zasilania SELV (oddzielnego lub bezpiecznego, bardzo niskiego napięcia).
- Produkt ten nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy możliwościach umysłowych lub braku doświadczenia i/lub braku wiedzy, o ile nie są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały instrukcję dotyczące korzystania z produktu.
- Dzieci powinny być pod nadzorem, który zapewnia, iż nie będą bawiły się produktem.
- Nie używaj dodatków i akcesoriów innych, niż te rekomendowane przez producenta lub sprzedawane w zestawie. Instaluj zgodnie z tą instrukcją obsługi.
- Nie dotykaj, nie pchaj, ani nie pocieraj powierzchni urządzenia żadnym ostrym lub twardym przedmiotem.
- **Niebezpieczeństwo!** Aby zmniejszyć ryzyko odnieć lub porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na deszcz lub wilgoć.
- W przypadku uszkodzenia produktu nie należy z niego dłużej korzystać, konieczna jest jego naprawa przez wykwalifikowanego serwisanta. Nie wolno rozmontowywać produktu i próbować naprawiać go samemu!
- **Ważne!** Przed użyciem sprawdź, czy produkt jest w dobrym stanie. Produkt nie może być używany, jeśli ma ślady uszkodzeń lub istnieje podejrzenie o jego wadę.

2. Przeznaczenie użytkowe

Produkt jest przeznaczony do stosowania jako podstawa o regulowanej wysokości z wentylatorem chłodzącym na notebooki lub laptopy. Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku komercyjnego. Użycie jakiegokolwiek innego może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia lub do obrażeń ciała. Imtron GmbH nie bierze żadnej odpowiedzialności za uszkodzenie produktu, szkody majątkowe czy jakiegokolwiek obrażenia ciała spowodowane nieostrożnym użytkowaniem produktu czy użytkowaniem produktu do celu innego niż ten określony przez producenta.

3. Budowa

- A. Wentylator chłodzący
- B. Podparcie na notebook
- C. Górne połączenia
- D. Łączniki
- E. Dolne połączenia
- F. Podstawa
- G. Połączenie obrotowe
- H. Gniazdo USB-C
- I. Włacznik **WYŁ WŁ**

Kabel USB-C (niepokazany)

Narzędzia do regulacji przegubów (niepokazane)

4. Przed pierwszym użyciem

Należy zapoznać się z tym przewodnikiem, aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem. Należy zwrócić szczególną uwagę na instrukcję, którą należy zachować w przypadku wątpliwości lub przekazania urządzenia osobie trzeciej. Wszystkie elementy opakowania należy ostrożnie zdjąć, a następnie sprawdzić urządzenie pod kątem kompletności i ewentualnych uszkodzeń. Nie wolno używać urządzenia, które jest uszkodzone.

5. Obsługa

Montaż i podłączenie

W celu montażu produktu, regulacji wysokości i kąta należy postępować zgodnie z krokami 1 - 4.

- ① Naciśnąć podstawkę jedną ręką, najpierw otworzyć podparcie na notebook, ② następnie rozłożyć całą podstawkę.
- ③ Podparcie na notebook może być obracane bezstopniowo i nie ma ogranicznika.
- ④ Elastyczność połączeń można regulować za pomocą śrub. W tym celu należy najpierw zdjąć zatyczki.

Podłączenie

Podłączyć produkt do odpowiedniego zasilacza USB, które spełnia wymagania odpowiednich norm IEC/EN 62368-1.

Uwaga:

Zasilacz nie jest częścią dostawy. Należy używać zasilacza o napięciu 5 V $\equiv$ maks. 1 A.

6. Czyszczenie i pielęgnacja

- Przed czyszczeniem produktu należy odłączyć od zasilania. Produkt należy czyścić miękką, lekko zwilżoną ściągą z łagodnym płynem do mycia. Na koniec produkt należy wycisnąć suchą ściągą. W celu czyszczenia nie wolno używać alkoholu, acetonu, benzenu lub środków szorujących. Nie wolno używać twardych szczotek lub innych metalowych przedmiotów.
- Nigdy nie zanurzaj części elektrycznych w wodzie lub innych płynach podczas czyszczenia ani podczas pracy. Nigdy nie umieszczaj urządzenia pod bieżącą wodą.

7. Dane techniczne

Napięcie robocze	: 5 V $\equiv$ 0,38 A
Moc (chłodzenie)	: 1,9 W
Klasa IP	: IP20
Klasa ochrony	: III

Produkt kompatybilny z uniwersalnymi notebookami i tabletami 10"-17,3"